

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

**и**

# **РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей на  
ВОСЬМОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

---

**3 - 14 сентября 1981 года**

## **ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЬМАЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/ES-8/13)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة - قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

# **РЕЗОЛЮЦИИ**

и

# **РЕШЕНИЯ**

принятые Генеральной Ассамблеей на  
**ВОСЬМОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ  
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

---

**3 - 14 сентября 1981 года**

## **ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЬМАЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/ES-8/13)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1981

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначавшие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А — D (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А — Е).

### Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначавшие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

\*  
\* \* \*

Помимо текста резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на восьмой чрезвычайной специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих резолюций и решений (см. приложение).

## СОДЕРЖАНИЕ

| <i>Раздел</i>                | <i>Стр.</i> |
|------------------------------|-------------|
| I. Повестка дня .....        | 1           |
| II. Резолюции .....          | 3           |
| III. Решения                 |             |
| А. Выборы и назначения ..... | 5           |
| В. Другие решения .....      | 5           |

## ПРИЛОЖЕНИЕ

|  |   |
|--|---|
| Порядковый указатель резолюций и решений ..... | 7 |
|--|---|



## **I. ПОВЕСТКА ДНЯ<sup>1</sup>**

1. Открытие сессии Председателем Генеральной Ассамблеи.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Утверждение повестки дня.
5. Вопрос о Намибии.

---

<sup>1</sup> См. также раздел III. В, решение ES-8/21.





## II. РЕЗОЛЮЦИИ<sup>2</sup>

### ES-8/1. Полномочия представителей на восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи

#### А

Генеральная Ассамблея  
утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий<sup>3</sup>.

2-е пленарное заседание  
4 сентября 1981 года

#### В

Генеральная Ассамблея  
утверждает второй доклад Комитета по проверке полномочий<sup>4</sup>.

11-е пленарное заседание  
11 сентября 1981 года

### ES-8/2. Вопрос о Намибии

Генеральная Ассамблея,  
рассмотрев вопрос о Намибии на чрезвычайной специальной сессии,

заявляя, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, а также неоднократные акты агрессии, совершаемые Южной Африкой против соседних государств, являются нарушением международного мира и безопасности,

отмечая с сожалением и озабоченностью, что Совет Безопасности не смог выполнить свою основную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, когда 30 апреля 1981 года три западных постоянных члена Совета применили вето в отношении проектов резолюций, в которых предлагались всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций<sup>5</sup>,

отмечая далее с глубокой озабоченностью, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года<sup>6</sup>, в связи с применением вето Соединенными Штатами Америки, выполнить свои обязанности перед лицом неспровоцированной широкомасштабной вооруженной агрессии против Анголы,

<sup>2</sup> Резолюции приняты без передачи в главные комитеты. В соответствии со статьей 63 правил процедуры Генеральная Ассамблея собиралась только на пленарные заседания.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая чрезвычайная специальная сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/ES-8/6.*

<sup>4</sup> Там же, документ A/ES-8/6/Add.1.

<sup>5</sup> См. *официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, 2277-е заседание.*

<sup>6</sup> Там же, 2300-е заседание.

принимая к сведению меморандум Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 сентября 1981 года<sup>7</sup>,

заслушав заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>8</sup> — законного органа, осуществляющего управление территорией до достижения ею подлинной независимости,

заслушав заявление секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки<sup>9</sup> — единственного и подлинного представителя намибийского народа,

заслушав заявления министров африканских стран и министров стран-участниц движения неприсоединения,

1. *подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в рамках единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также с последующими соответствующими резолюциями и решениями Ассамблеи и Совета Безопасности;

2. *подтверждает* правовую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года;

3. *подтверждает* свою поддержку Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя намибийского народа — и его вооруженной борьбы в целях достижения самоопределения, свободы и национальной независимости;

4. *решительно осуждает* Южную Африку за ее продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и ее упорный отказ выполнить резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, что является нарушением принципов Устава и вызовом авторитету Организации Объединенных Наций;

5. *осуждает* Южную Африку за усиление ею угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за ее вооруженные нападения на соседние государства, в частности Анголу;

6. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать еще большую и постоянную поддержку и материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, что позволило бы ей усилить ее борьбу за освобождение Намибии;

<sup>7</sup> A/ES-8/3, приложение.

<sup>8</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая чрезвычайная специальная сессия, Пленарные заседания, 3-е заседание, пункты 33-48.*

<sup>9</sup> Там же, пункты 68-117.

7. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке всевозможную поддержку и помощь, включая военную помощь, прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом новых актов агрессии со стороны Южной Африки;

8. *решительно осуждает* эксплуатацию и разграбление природных ресурсов Намибии Южной Африкой и западными транснациональными корпорациями в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года<sup>10</sup>;

9. *вновь подтверждает*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования;

10. *решительно отвергает* недавние маневры некоторых членов западной контактной группы, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного намибийского народа его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;

11. *требует* немедленно начать безоговорочное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо затяжек, оговорок или изменений и не позднее декабря 1981 года;

12. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, пози-

тивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава;

13. *призывает* все государства, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с положениями Устава;

14. *настоятельно призывает также* государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии следить за соблюдением бойкота Южной Африки и, при необходимости, доводить до сведения Генеральной Ассамблеи случаи контактов между государствами-членами и Южной Африкой;

16. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии изучить вопрос о формах контроля этого бойкота Южной Африки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о мерах, которые могут потребоваться;

17. *просит* все государства сообщить Генеральному секретарю о мерах, принятых ими для выполнения соответствующих положений настоящей резолюции;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 31 декабря 1981 года, доклад о выполнении настоящей резолюции.

<sup>10</sup> Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

### **III. РЕШЕНИЯ**

---

#### **A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ**

##### **ES-8/11. Назначение членов Комитета по проверке полномочий**

На своем 1-м пленарном заседании 3 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по проверке полномочий на восьмой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, сохранит тот же состав, что и на тридцать пятой сессии.

Таким образом, в состав Комитета вошли следующие государства-члены: **Ангола, Гаити, Испания, Кения, Китай, Коста-Рика, Сингапур, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик.**

#### **B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ**

##### **ES-8/21. Утверждение повестки дня**

На своем 2-м пленарном заседании 4 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня своей восьмой чрезвычайной специальной сессии<sup>11</sup>.

---

<sup>11</sup> A/ES-8/10, см. раздел 1.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на восьмой чрезвычайной специальной сессии.

#### РЕЗОЛЮЦИИ

| <i>Номер резолюции</i> | <i>Название</i>  | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Пленарное заседание</i> | <i>Дата принятия</i> | <i>Результаты голосования</i> | <i>Стр.</i> |
|------------------------|--|---------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|
| ES-8/1                 | Полномочия представителей на восьмой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи |                           |                            |                      |                               |             |
|                        | Резолюция А . . . . .  | 3(b)                      | 2-е                        | 4 сентября 1981 г.   | 117-22-6*                     | 3           |
|                        | Резолюция В . . . . .  | 3(b)                      | 11-е                       | 11 сентября 1981 г.  |                               | 3           |
| ES-8/2                 | Вопрос о Намибии . . . . .   | 5                         | 12-е                       | 14 сентября 1981 г.  | 117-0-25*                     | 3           |

#### РЕШЕНИЯ

| <i>Номер решения</i>          | <i>Название</i>                                   | <i>Пункт повестки дня</i> | <i>Пленарное заседание</i> | <i>Дата принятия</i> | <i>Результаты голосования</i> | <i>Стр.</i> |
|-------------------------------|---|---------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|
| <b>А. Выборы и назначения</b> |   |                           |                            |                      |                               |             |
| ES-8/11                       | Назначение членов Комитета по проверке полномочий | 3(a)                      | 1-е                        | 3 сентября 1981 г.   |                               | 5           |
| <b>В. Другие решения</b>      |   |                           |                            |                      |                               |             |
| ES-8/21                       | Утверждение повестки дня . . . . .                | 4                         | 2-е                        | 4 сентября 1981 г.   |                               | 5           |

\* Заносимое в отчет о заседании голосование.

